T005 A HÀM V 71-Kinh Phạm Chí Át Ba La Diên Vấn Chủng Tôn

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 1

SOÁ 71

PHAÄT NOÙI KINH PHAÏM CHÍ AÙT-BA- LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Taán, Sa-moân Truùc Ñaøm Voâ Lan

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû taïi khu laâm vieân Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng vôùi naêm traêm vò Tyø-kheo. Baáy giôø, trong thaønh Xaù-veä coù naêm traêm ngöôøi Baø-la-moân, nhöõng ngöôøi naøy cuøng nhau ra khoûi thaønh, cuøng ñeán ngoâi nhaø tranh cuûa hoï ôû ngoaøi ñoàng, quaây quaàn ngoài xuoáng roài baøn luaän: –Luùc con ngöôøi coù maët ñaàu tieân treân quaû ñaát naøy thì doøng Baø-la- moân cuûa chuùng ta laø thöù nhaát, doøng Saùt-lôïi laø thöù hai, doøng Ñieàn gia laø thöù ba, doøng Coâng sö laø thöù tö. Doøng doõi cuûa chuùng ta laø cao quyù nhaát. Nhöõng ngöôøi ñöôïc taïo ra ñaàu tieân ôû quaû ñaát naøy ñeàu laø doøng doõi cuûa chuùng ta. Doøng Baø-la-moân luùc môùi sanh, laø sanh ra töø mieäng cuûa ñaáng Phaïm thieân, con ngöôøi ñôøi thì ngöôïc laïi, sanh ra töø phía döôùi. Nhö vaäy ôû trong thieân haï, doøng doõi chuùng ta laø toân quyù hôn heát. Doøng doõi chuùng ta ñeàu laø con chaùu cuûa Phaïm thieân nôi coõi trôøi thöù baûy. Nhöng Ñöùc Phaät thì noùi ngöôïc laïi, laø thieân haï chæ coù moät chuûng loaïi. Ñöùc Phaät cho raèng doøng doõi cuûa chuùng ta cuøng vôùi caùc doøng Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö ñeàu bình ñaúng. Doøng doõi cuûa chuùng ta khi cheát ñeàu ñöôïc sanh leân Phaïm thieân. Ngöôïc laïi thì Ñöùc Phaät cho doøng doõi cuûa chuùng ta cuøng vôùi ngöôøi phaøm gioáng nhau. Hoï cuøng baøn tieáp: –Ai coù theå cuøng vôùi Ñöùc Phaät bieän giaûi, tranh luaän, phaân bieät veà caùc chuûng loaïi aáy?

Baáy giôø coù moät ngöôøi con cuûa gia ñình Baø-la-moân, tuoåi môùi möôøi laêm, möôøi saùu, teân laø AÙt-ba-la-dieân Ñaïi thaùnh, bieát roõ caùc vieäc veà ngheà nghieäp, kyõ thuaät, saùch vôû, phöông höôùng ñi ñeán. Trong soá naêm traêm Baø-la-moân naøy khoâng ai coù theå saùnh baèng, hoï ñeàu toân kính chaøng nhö baäc thaày. Vò aáy coù theå giaûng noùi kinh, bieát vieäc trong thieân haï. Thaân saéc cuûa AÙt-ba-la-dieân Ñaïi thaùnh coù töôùng kyø laï. Caùc Baø-la-moân cuøng noùi: –Chæ AÙt-ba-la-dieân môùi coù theå ñaøm luaän cuøng Ñöùc Phaät ñöôïc. Chuùng ta thì khoâng theå cuøng ñaøm luaän vôùi Ñöùc Phaät. Naêm traêm ngöôøi Baø-la-moân cuøng baûo AÙt-ba-la-dieân: –Ñöùc Phaät cho raèng ngöôøi trong thieân haï chæ coù moät chuûng taùnh. Doøng hoï cuûa chuùng ta cuøng vôùi Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö laø khaùc nhau. Doøng hoï cuûa chuùng ta töø Phaïm thieân maø coù, sanh töø mieäng Phaïm thieân, coøn ngöôøi trong theá gian naøy laïi sanh ra töø caùc phía döôùi. Ñöùc Phaät noùi: “Thieân haï coù boán chuûng taùnh, boán chuûng taùnh naøy ñeàu toát nhö nhau”. Mong AÙt-ba-la-dieân töï gaéng söùc cuøng ñi vôùi chuùng toâi ñeán choã Ñöùc Phaät ñeå cuøng bieän luaän. AÙt-ba-la-dieân noùi: –Ñöùc Phaät laø

ngöôøi naém giöõ chaùnh ñaïo, coù theå traû lôøi ñuùng theo chaùnh ñaïo. Nhö muoán ñem chuûng taùnh Baø-la-moân ñeán ñeå hoûi thì ñöôïc, chôù khoâng ai coù theå baøn chaùnh ñaïo vôùi Ngaøi ñöôïc. Naêm traêm Baø-la-moân ñeàu noùi: –Chuùng ta toân thôø AÙt-ba-la-dieân laøm thaày, sao laïi khoâng ñeán bieän luaän vôùi Ñöùc Phaät veà boán chuûng taùnh naøy? Hoï noùi vôùi nhau nhö vaäy ñeán hai, ba laàn neân AÙt-ba-la-dieân lieàn ñöùng daäy, cuøng naêm traêm Baø-la-moân ñi ñeán röøng caây Kyø-ñaø, nôi Ñöùc Phaät ñang nguï. Toân giaû A-nan baïch Ñöùc Phaät: –Coù ngöôøi con cuûa Baø-la-moân teân laø AÙt-ba-la-dieân, tuoåi môùi möôøi laêm, möôøi saùu, cuøng ñi vôùi naêm traêm Baø-la-moân lôùn tuoåi ñeán ñaây, ñang ôû beân ngoaøi. Ñöùc Phaät baûo: –Haõy môøi vaøo. Toân giaû A-nan ñi ra môøi AÙt-ba-la-dieân vaøo. AÙt-ba-la-dieân cuøng naêm traêm Baø-la-moân ñoàng ñöùng, khoâng ñaûnh leã Ñöùc Phaät, töï noùi: –Toâi coù chuùt vieäc muoán hoûi Ñöùc Phaät.

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 3

Ñöùc Phaät baûo: –Haõy ngoài xuoáng. AÙt-ba-la-dieân baïch Ñöùc Phaät: –Toâi coù ñieàu muoán hoûi, Ngaøi coù cho pheùp chaêng? Ñöùc Phaät noùi: –Neáu coù ñieàu gì nghi thì cöù hoûi. AÙt-ba-la-dieân thöa: –Caùc Phaïm chí noùi: “Doøng toäc cuûa chuùng toâi khaùc vôùi caùc doøng toäc Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö, raèng: “Doøng toäc chuùng toâi laø con chaùu cuûa Phaïm thieân. Tieân toå cuûa chuùng toâi luùc sô sinh ñeàu sanh ra töø mieäng cuûa Phaïm thieân, khi cheát ñeàu sanh leân coõi trôøi”. Ñöùc Phaät noùi: –Trong kinh cuûa Ta khoâng cho raèng caùc chuûng loaïi khaùc nhau. Neáu nhö ngöôøi Baø-la-moân laáy con gaùi cuûa Saùt-lôïi, con gaùi cuûa Saùt-lôïi seõ sanh con. Ngöôøi Saùt-lôïi laáy con gaùi cuûa Ñieàn gia, con gaùi cuûa Ñieàn gia seõ sanh con. Ngöôøi Ñieàn gia laáy con gaùi cuûa Coâng sö, con gaùi cuûa Coâng sö seõ sanh con. Ngöôøi Coâng sö laáy con gaùi cuûa Baø-la-moân, con gaùi cuûa Baø-la-moân cuõng seõ sanh con. Ñöùc Phaät noùi: –Trong kinh cuûa Ta laáy haønh ñoäng laøm goác. Neáu coù haønh ñoäng toát ñoù laø doøng doõi toái thöôïng. Nhöõng ngöôøi ñöôïc thieân haï toâ n quyù ñeàu do haønh ñoäng thieän maø ra, chöù khoâng phaûi do doøng doõi. Trong voâ soá kieáp veà tröôùc, Ta cuõng sanh laøm con cuûa ngöôøi Baø-la-moân, cuõng sanh laøm con cuûa ngöôøi Saùt-lôïi, cuõng sanh laøm con cuûa Ñieàn gia, cuõng sanh laøm con cuûa Coâng sö, cho ñeán laøm con cuûa vua. Nay thaân Ta laø Phaät. Ñöùc Phaät baûo AÙt-ba-la-dieân: –Ta hoûi ngöôi moät vieäc. Haõy nhö söï thaät traû lôøi. Ñöùc Phaät noùi: –Ngöôi coù thaáy ngöôøi nôi theá gian laø con cuûa nhaø laønh, laïi ñi ôû cho ngöôøi ta, vaø con cuûa ngöôøi ôû trôû laïi laøm chuû chaêng? AÙt-ba-la-dieân baïch Ñöùc Phaät: –Toâi nghe trong nöôùc Nguyeät chi coù ñieàu naøy. Ñöùc Phaät noùi: –Vì lyù do gì maø con cuûa nhaø laønh trôû laïi ñi ôû, con ngöôøi ñi ôû trôû

laïi laøm chuû? Ñoù laø vì taâm, chí cuûa keû noâ tyø laøm ñieàu thieän neân ngöôøi ta cho laøm con. Coøn con mình maø phaûi laøm noâ tyø laø vì taâm chí noù laøm ñieàu aùc, neân töï baùn cho ngöôøi khaùc ñeå laøm noâ tyø. AÙt-ba-la-dieân thöa: –Neáu Ngaøi noùi con ngöôøi coù chuûng loaïi nhö vaäy, theá thì doøng doõi cuûa con ngöôøi töø ñaâu sanh ra? Ñöùc Phaät hoûi: –Neáu boán chuûng toäc Baø-la-moân,

Saùt-lôïi, Ñieàn gia, vaø Coâng sö ñeàu öa saùt sanh, öa troäm caép, öa daâm duïc, öa noùi hai löôõi, öa noùi lôøi ñoäc aùc, öa noùi doái, öa gieøm pha, thích soáng chung vôùi ngöôøi ngu si, thích saân haän, thích cuùng teá... laøm nhöõng haønh vi nhö vaäy, coù ñoïa vaøo ñòa nguïc khoâng? AÙt-ba-la-dieân noùi: –Chuûng toäc Baø-la-moân cho raèng duøng coù laøm ñieàu aùc nhöng chuûng toäc cuûa toâi laø cao quyù nhaát, laø con chaùu ñöôïc sanh ra töø mieäng cuûa Phaïm thieân neân khi cheát ñeàu seõ ñöôïc sanh leân trôøi. Ñöùc Phaät noùi: –Neáu ngöôøi thuoäc boán chuûng toäc Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö khoâng coù saùt sanh, troäm caép, daâm duïc; khoâng noùi hai löôõi, lôøi ñoäc aùc, lôøi doái traù, lôøi gieøm pha; khoâng thích soáng chung vôùi ngöôøi ngu si, khoâng thích saân haän, khoâng thích cuùng teá..., ngöôøi nhö vaäy sau khi cheát haù chaúng ñöôïc sanh leân coõi trôøi? AÙt-ba-la-dieân noùi: –Nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñeàu ñöôïc sanh leân coõi trôøi. Ñöùc Phaät noùi: –Neáu noùi vaäy thì coù lieân quan gì ñeán chuûng taùnh? Ngaøi noùi tieáp: –Loaøi ngöôøi ñeàu do taâm yù thöùc sanh ra. Neáu taâm yù thöùc laøm ñieàu toát thì ñöôïc sanh leân trôøi, sanh ôû coõi ngöôøi. Neáu taâm yù thöùc maø xaáu thì sanh vaøo caùc loaøi truøng, thuù, suùc sanh, quyû thaàn, ñòa nguïc. Neáu coù ngöôøi doøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö laøm ñieàu aùc thì ñeàu phaûi sanh vaøo trong ba ñöôøng aùc. Nhö vaäy thì doøng doõi do ñaâu maø ra? Ngöôøi doøng Baø-la-moân cuõng coù laøm ñieàu thieän, ñieàu aùc; ngöôøi doøng Saùt-ñeá-lôïi cuõng coù laøm ñieàu thieän, ñieàu aùc; ngöôøi doøng Ñieàn gia cuõng coù laøm ñieàu thieän, ñieàu aùc; ngöôøi doøng Coâng sö cuõng

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 5

coù laøm ñieàu thieän, ñieàu aùc. Neáu caùc oâng töï noùi raèng coù chuûng toäc, vaäy chuûng toäc ôû choã naøo? Neáu ngöôøi Baø-la-moân ñem loøng oaùn gheùt hö khoâng, ngöôøi Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö cuõng ñem loøng oaùn gheùt hö khoâng, ñaâu coù theå laøm hö khoâng bò toån thöông? Theo yù ñoù thì bieát: chæ coù doøng Baø-la-moân töï oâm loøng kieâu ngaïo cho mình laø hôn heát nôi theá gian naøy maø thoâi. Ngöôøi Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö vaøo trong khe nöôùc lôùn ñeå taém, ai cuõng coù theå taém saïch caùc caùu baån ôû trong nöôùc, vaäy ai coù theå phaân bieät ñöôïc ñaâu laø caáu ueá cuûa Baø-la- moân, ñaâu laø caáu ueá cuûa Saùt-lôïi, caáu ueá cuûa Ñieàn gia, caáu ueá cuûa Coâng sö? AÙt-ba-la-dieân thöa: –Caáu ueá ñeàu ôû chung ôû trong khe nöôùc lôùn. Ñöùc Phaät noùi: –Neân bieát caáu ueá ôû choã naøo. Vì sao caùc oâng hoaøn toaøn khoâng bieát caáu ueá cuûa con ngöôøi maø trôû laïi noùi: “Chuûng taùnh cuûa ta voán ôû treân trôøi, sanh ra töø mieäng Phaïm thieân, coøn nhöõng chuûng taùnh khaùc ñeàu sanh ra ôû döôùi, doøng doõi cuûa chuùng ta laø toân quyù nhaát trong loaøi ngöôøi”. Ñöùc Phaät baûo AÙt-ba-la-dieân: –Neáu coù vò Quoác vöông nghe noùi nöôùc naøo, quaän naøo, huyeän naøo, laøng xoùm naøo coù Baø-la-moân vaø con cuûa Baø-la-moân cao minh, coù Saùt-lôïi vaø con cuûa Saùt-lôïi cao minh, coù Ñieàn gia vaø con cuûa Ñieàn gia cao minh, coù Coâng sö vaø con cuûa Coâng sö cao minh, nhaø vua lieàn trieäu taát caû veà ñeå laøm quan giuùp vua, nhaø vua coù hoûi chuûng taùnh cuûa ngöôøi aáy khoâng? Neáu ngöôøi coù taøi cao saùng suoát thì nhaø vua lieàn caáp cho ñaát ñai nôi

quaän, huyeän thích hôïp. Sao vua laïi khoâng hoûi chuûng taùnh cuûa keû aáy? Neáu ngöôi noùi coù chuûng taùnh thì naøy AÙt-ba-la-dieân, laáy giôùi phaùp ôû choã naøo? Töø caùc tröôûng laõo cho ñeán caùc baäc ngoài treân caùc tröôûng laõo goàm naêm traêm ngöôøi, sao ngöôi laïi khoâng tra hoûi ñaâu laø chuûng loaïi? Ñaâu laø thaày? Neáu coù chuûng toäc Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö vaø caùc chuûng taùnh khaùc, khi laïnh thì ñeàu ñeán beân ñoáng löûa lôùn, löûa noùng ñaâu coù söôûi aám daønh cho moät chuûng toäc naøo, hôi aám ñeàu bình ñaúng vôùi moïi chuûng toäc. Neáu coù moät chieác thuyeàn lôùn ñi treân nöôùc, ngöôøi Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, hay Coâng sö ñeàu ôû treân thuyeàn, thuyeàn ñaâu coù rieâng chôû cho ngöôøi Baø-la-moân, cuõng ñaâu coù

rieâng chôû caùc chuûng toäc khaùc? Ñöùc Phaät baûo AÙt-ba-la-dieân: –Con cuûa ngöôøi Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö vaø con cuûa caùc chuûng taùnh khaùc, thaûy ñeàu phaûi ôû trong baøo thai meï möôøi thaùng, coù theâm coù bôùt khoâng? AÙt-ba-la-dieân thöa: –Taát caû ñeàu phaûi ôû trong baøo thai meï möôøi thaùng, khoâng theâm khoâng bôùt. Ñöùc Phaät noùi: –Taïi sao caùc ngöôi laïi cho raèng doøng doõi cuûa mình laø con chaùu cuûa Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng Phaïm thieân? Maët trôøi, maët traêng ñoái vôùi doøng Baø-la-moân, Saùt-lôïi, Ñieàn gia, Coâng sö cuõng nhö caùc chuûng toäc khaùc, sao laïi khoâng rieâng chieáu cho moät chuûng toäc naøo? Sao laïi chieáu heát cho caùc chuûng toäc? AÙt-ba-la-dieân thöa: –Chuûng toäc cuûa toâi töï cho raèng doøng toäc mình hôn haún caùc chuûng toäc khaùc. Ñöùc Phaät baûo: –Naøy AÙt-ba-la-dieân, neáu con löøa cha laáy ngöïa meï, sanh con thì goïi laø gì? AÙt-ba-la-dieân thöa: –Goïi noù laø la. Ñöùc Phaät baûo: –Cha cuõng khoâng goïi laø la, meï noù cuõng khoâng goïi laø la, vaäy sao goïi noù laø la? AÙt-ba-la-dieân noùi: –Bôûi vì tieân toå chuùng toâi goïi noù laø la, neân chuùng toâi cuõng goïi laø la. Ñöùc Phaät hoûi: –Neáu con ngöïa laø cha, laáy con löøa laø meï, sanh con sao goïi noù laø cöï lö? Cha noù khoâng coù teân laø cöï lö, meï noù cuõng khoâng coù teân cöï lö, taïi sao bieát noù laø cöï lö? Ñaùp: –Vì tieân toå chuùng toâi goïi noù laø cöï lö, neân chuùng toâi cuõng goïi laø cöï lö.

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 7

Ñöùc Phaät hoûi: –Neáu ngöôøi Baø-la-moân laáy vôï laø con gaùi cuûa doøng Saùt-lôïi, ngöôøi con gaùi cuûa doøng Saùt-lôïi luùc sanh con, goïi ñöùa treû laø gì? Neân goïi noù laø doøng doõi Baø-la-moân hay Saùt-lôïi? AÙt-ba-la-dieân thöa: –Con chaúng bieát thuoäc veà chuûng toäc naøo? Ñöùc Phaät noùi: –Neáu khoâng töï bieát chuûng loaïi, sao goïi noù laø la, laø cöï lö? Neáu ngöôøi nöõ laø Saùt-lôïi laáy choàng laø Baø-la-moân, sanh con, khi ñaõ sanh vaøo nhaø naøy, tuøy theo söï teá töï, tuøy theo chuûng taùnh, ñöùa beù aáy veà sau thaønh baäc cao minh, caùc ngöôi coù thöøa nhaän nôi choán sanh ra aáy chaêng? Thöa: –Chuùng toâi thöøa nhaän. –Neáu ngöôøi Baø-la-moân laáy vôï laø Ñieàn gia, ngöôøi nöõ Ñieàn gia sanh con, nhöng ñöùa con aáy coù taâm saùt sanh, troäm caép, daâm daät, noùi hai löôõi, noùi lôøi aùc ñoäc, noùi doái, gieøm pha, thích theo ngöôøi ngu si, saân haän, coù taâm cuùng teá. Ngöôøi coù nhöõng haønh vi aáy, caùc ngöôi coù thuaän theo vôùi ngöôøi aáy chaêng? Thöa:

–Chuùng toâi khoâng thuaän theo vôùi ñöùa con coù taâm yù thöùc laøm nhöõng vieäc aùc aáy. Chuùng toâi seõ truïc xuaát keû ñoù ra khoûi doøng hoï chuùng toâi. Ñöùc Phaät noùi: –Neáu caùc ngöôi töï cho: Chuùng ta laø con chaùu cuûa Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng cuûa Phaïm thieân, khi cheát ñöôïc sanh leân trôøi, sao caùc ngöôi chæ chuù troïng veà taâm yù thöùc cuûa keû aáy laøm aùc lieàn truïc xuaát hoï ra ngoaøi? Theá sao caùc ngöôi laïi noùi chuûng taùnh? Ñöùc Phaät noùi: –Neáu trong doøng Baø-la-moân coù keû aên ôû baát hieáu vôùi cha meï, thích saùt sanh, troäm cöôùp, laøm möôøi ñieàu aùc, luùc cheát ngöôøi aáy seõ ñi veà ñaâu? AÙt-ba-la-dieân noùi: –Ngöôøi maø taâm yù thöùc laøm nhöõng vieäc nhö vaäy, luùc cheát phaûi ñi vaøo ñòa nguïc.

Ñöùc Phaät noùi: –Neáu ngöôi baûo: “Doøng hoï cuûa ta voán töø Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng Phaïm thieân, laø toái toân trong loaøi ngöôøi”, sao laïi ñi vaøo trong ñòa nguïc ñöôïc? Ñöùc Phaät noùi: –Con ngöôøi trong thieân haï khoâng coù chuûng loaïi, khoâng coù coá ñònh. Baäc cao minh nhôø taâm yù chí thieän, laøm ñieàu toát ñeïp, ñoù laø baäc toân quyù. Coøn taâm yù cuûa ngöôøi laøm ñieàu aùc, ñoù laø keû haï tieän. AÙt-ba-la-dieân töï suy nghó: “Ta voán khoâng muoán ñeán ñaây, do moïi ngöôøi ñeàu baûo ta ñeán”. Roài töï tö duy: “YÙ cuûa ta khoâng muoán tranh luaän vôùi Ñöùc Phaät. Ta ñaõ töøng noùi raèng Ñöùc Phaät laø Baäc Chaùnh Ñaïo”. Ñöùc Phaät noùi: –Luùc tröôùc ngöôi noùi con ngöôøi phaûi coù vôùi chuûng loaïi toát, nay trôû laïi theo Ta noùi taâm yù chí toát. AÙt-ba-la-dieân töï suy nghó: “Lôøi cuûa Ñöùc Phaät ngaên chaën ta caû tröôùc vaø sau”. Ñöùc Phaät baûo: –Naøy AÙt-ba-la-dieân, vaøo kieáp quaù khöù coù baûy Baø-la-moân ñeàu coù ñaïo haïnh, ngaøy ngaøy cuùng teá trôøi. Baûy Baø-la-moân naøy cuõng noùi: “Ta laø con chaùu cuûa Phaïm thieân, chuùng ta cuõng sanh töø mieäng Phaïm thieân, coøn keû phaøm nhaân thì sanh töø caùc phaàn döôùi. Chuûng toäc cuûa ta luùc cheát ñöôïc sanh leân trôøi”. Ñöùc Phaät noùi: –Luùc ñoù Ta cuõng laø ñaïo nhaân teân A-höùc. Moïi ngöôøi ñeàu noùi: Ñaïo cuûa ta laø Thieân ñaïo. Luùc aáy Ta thaáy baûy Baø-la-moân ñeàu ñöùng tröôùc ñeàn thôø ngoïn löûa. Caùc Baø-la-moân ñeàu noùi: “Chuùng ta luùc cheát seõ röïc saùng nhö ngoïn löûa naøy ôû treân trôøi”. Ñöùc Phaät noùi: –Baáy giôø Ta tính xem thöû nhöõng ngöôøi naøy laøm gì neân töï bieán ñoåi thaân theå, tay caàm laù côø coù chuoâi loâng baèng vaøng roøng, thaân maëc ñoà traéng, ñi theo ngöôøi treân chieác xe giaû, ñeán choã baûy Baø-la-moân aáy. Khi ñoù baûy Baø-la-moân ñang ñi kinh haønh, vaø caû nhoùm troâng thaáy, lieàn hoûi Ta: “Ngöôøi haønh ñaïo Baø-la-moân töø ñaâu ñeán ñaây?”. Baûy Baø-la-moân noùi: “Neáu Ngaøi laø Thieân ñaïo, xin haõy noùi toùm löôïc cho chuùng toâi: sao

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 9

laïi maëc y ñeïp, cöôõi xe, tay caàm côø vaøng röïc rôõ. Ngaøi töø ñaâu sanh ra vaø muoán ñi veà ñaâu? Töø ñaâu ñeán? Vaø sao laïi ñeán choã naøy?”. Luùc aáy Ta laøm thinh khoâng traû lôøi. Hoï thaáy Ta khoâng noùi, neân taát caû ñeàu noåi giaän, lieàn duøng thaàn chuù ñoái vôùi Ta, muoán khieán cho Ta cheát ñöùng. Hoï duøng thaàn chuù ñoái vôùi Ta maø saéc maët cuûa Ta laïi caøng ñeïp. Hoï laïi ñoïc chuù, saéc maët

cuûa ta laïi caøng theâm ñeïp. Baûy Baø-la-moân aáy heát söùc kinh haõi, noùi raèng: –Nhöõng ngöôøi bò chuùng ta ñoïc chuù ñeàu cheát caû, nhöng nay chuùng ta ñoïc chuù thì ngöôøi naøy saéc maët laïi caøng ñeïp hôn. Luùc aáy, hoï laïi goïi "A-höùc", töï nghó raèng: "Ngöôi muoán veà ñöôøng naøo?" A-höùc lieàn ñaùp: –Ñaïo taâm cuûa toâi hôn taát caû. Taïi sao caùc ngöôøi noåi giaän? Vaäy caùc ngöôøi coù nghe A-höùc noùi veà Thieân ñaïo chaêng? Hoï noùi: –Chuùng toâi khoâng nghe. A-höùc noùi: –Naøy Hieàn giaû, baäc Ñaïo nhaân gaëp nhau, cuøng nhau thaêm hoûi, sao laïi töùc giaän? A-höùc baûo: –Ta nghe caùc Phaïm chí noùi: caùc Baø-la-moân trong thieân haï laø con chaùu cuûa Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng Phaïm thieân, ñoäc toân trong loaøi ngöôøi. Do vaäy neân Ta ñeán hoûi caùc ngöôøi: Neáu ñoát löûa naøy ñeå cuùng trôøi, neáu thôø trôøi laø ñuùng nhö phaùp thì caùc ngöôøi ñöôïc vò thaày naøo truyeàn daïy? Hay laø ñieàu aáy chaúng phaûi do toå tieân noùi? Baûy Baø-la-moân noùi: –Toå tieân chuùng toâi laøm, neân chuùng toâi baét chöôùc. Ñaïo nhaân A-höùc noùi: –Vaäy toå maãu cuûa caùc ngöôøi laø con gaùi cuûa Baø-la-moân, hay con gaùi cuûa doøng hoï khaùc? –Chuùng toâi khoâng bieát toå maãu cuûa chuùng toâi laø con gaùi cuûa Saùt- lôïi, con gaùi cuûa Ñieàn gia hay con gaùi cuûa Coâng sö. Chuùng toâi khoâng bieát tieân toå maãu cuûa chuùng toâi coù phaûi do ngöôøi Baø-la-moân sanh ra hay khoâng, hoaëc caùc vò aáy yeâu thöông ngöôøi khaùc sanh ra chuûng loaïi chuùng toâi.

A-höùc noùi: –Neáu ñaõ khoâng bieát toå tieân, sao laïi noùi toå tieân caùc ngöôøi töø Phaïm thieân sanh? Taâm lyù cuûa ngöôøi nöõ khoâng coù gì baûo ñaûm. Neáu caùc ngöôøi bieát ñöôïc ngöôøi theá gian, vaäy vôï choàng giao hôïp laøm sao ñeå sanh con? Hoï ñeàu noùi: –Chuùng toâi khoâng bieát. –Neáu caùc ngöôøi ñaõ khoâng bieát toå tieân, cuõng khoâng bieát con ngöôøi töø ñaâu sanh ra, vaäy sao laïi giaän döõ vôùi Ta? Phaøm con ngöôøi gaëp nhau, tröôùc heát phaûi hoûi thaêm ñeå bieát cao thaáp, phaûi bieát yù chí cuûa con ngöôøi aáy roài môùi töùc giaän, taïi sao tröôùc tieân laïi giaän? Neân bieát con ngöôøi luùc môùi nhaäp vaøo thai meï, neáu khoâng phaûi do loøng tham daâm cuûa ngöôøi cha, thì cuõng do taâm aùi duïc cuûa ngöôøi meï môùi sanh ra con. Hoäi ñuû ba ñieàu kieän aáy môùi thaønh con. Ñaõ laøm con, ai khieán cho thaân trung aám gaëp cha meï ñeå thaønh con? Ñöùa con ôû trong aáy hoaëc ñôøi tröôùc laøm aùc thì nay ôû trong buïng meï hoaëc bò muø, hoaëc bò ñieác, hoaëc bò ngoïng, hoaëc bò guø, hoaëc bò kieãng chaân, hoaëc thaønh keû hö aùc maø cha meï ñeàu khoâng bieát roõ. Cha meï mang con ôû trong buïng maø coøn khoâng bieát ñöôïc con mình laø ñeïp hay xaáu, thì caùc ngöôi laøm sao bieát ñöôïc tieân toå caùc ngöôi laø con chaùu cuûa Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng Phaïm thieân vaø ñoäc toân trong loaøi ngöôøi? Ñöùc Phaät baûo AÙt-ba-la-dieân: –ÔÛ ñôøi tröôùc, baûy Baø-la-moân aáy coù theå duøng chuù thuaät gieát ngöôøi. Luùc ñoù Ta khoâng chaáp nhaän lôøi hoï noùi vaø saùch hoï cheùp. Nay Ta ñaõ thaønh Phaät, hoï laïi ñeán noùi vôùi Ta: hoï laø con chaùu Phaïm thieân, sanh ra töø mieäng cuûa Phaïm thieân, ñoäc toân trong loaøi ngöôøi. Ñöùc Phaät baûo AÙt-ba-la-dieân: –Haõy suy nghó ñieàu Ta noùi: Thieân haï sanh con nuoâi lôùn nhôø cha meï, thaønh ngöôøi laø nhôø thaày. Baø-la-moân AÙt-ba-la-dieân cuøng naêm traêm Baø-la-moân vaø caùc Baø- la-moân

khaùc cuøng suy nghó. Ñöùc Phaät noùi: –Thôøi tröôùc Ta coøn laøm thaày cuûa baûy Baø-la-moân. Baûy Baø-la- moân naøy laø ngöôøi ñaïo ñöùc vaø coù theå duøng chuù thuaät gieát ngöôøi. Nay Ta phaûi phaân bieät noùi ra. Con ngöôøi coù chuûng loaïi, moät thaønh ra traêm, traêm thaønh ra ngaøn, ngaøn thaønh ra vaïn, vaïn cuõng laø moät.

SOÁ 71 – PHAÄT NOÙI KINH AÙT-BA-LA-DIEÂN VAÁN CHUÛNG TOÂN 11

AÙt-ba-la-dieân cuøng caùc Baø-la-moân ñoàng ñeán phía tröôùc, ñaàu maët laïy nôi chaân Ñöùc Phaät, noùi: –Chuùng con khoâng roõ moät thaønh traêm, traêm thaønh ngaøn, ngaøn thaønh vaïn, vaïn cuõng töø moät laø yù nghóa gì? Ñöùc Phaät noùi: –Ñoù laø ngöôøi theá gian tham ñaém sanh töû raát nhieàu. Moät ngöôøi sanh con chaùu, sau ñoù phaân ra thaønh moät traêm nhaø, traêm nhaø caàu ñaïo thì chæ moät ñaïo. Sao goïi laø moät ñaïo? Ñoù laø ñaïo voâ vi giaûi thoaùt. Nhö vaäy laø moät thaønh ngaøn, ngaøn thaønh vaïn. AÙt-ba-la-dieân ñeán phía tröôùc Ñöùc Phaät, quyø xuoáng thöa: –Xin Ngaøi haõy thöông xoùt chuùng con nhö Ngaøi thöông caùc Sa-moân, ñöøng coù taâm töùc giaän ñoái vôùi chuùng con. Chuùng con xin trôû veà seõ cuøng nhau töï phaûn tænh. Ñöùc Phaät noùi: –Laønh thay! –Saùng mai chuùng con nguyeän tònh taâm. Taát caû ñeàu ñöùng daäy ñaàu maët laïy nôi chaân Ñöùc Phaät roài ñi ra.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.